

## „Ты помнишь-ли вечеръ.“ 14. „Gedenkst du des Abends.“

(изъ „Крымскихъ очерковъ“.)

Allegretto non troppo. (♩ = 66.)

Canto.



Ты помнишь-ли вечеръ, какъ мо-ре шу-  
Gedenkst du des Abends, der rauschenden

Allegretto non troppo. (♩ = 66.)

Piano.



- мѣ - - - ло, въ ши-новъ-ни-кѣ пѣть со-ло -  
Wo - - - gen, der Büsche voll Nach-ti-gall -

- вей, \_\_\_\_\_ ду - шие - ты-я вѣт-ки а -  
- sang, \_\_\_\_\_ des weis - sen A - ka - zien - zweigs,

.. ка .. ці .. и бѣлой ка .. ча .. лись на шляп .. кѣ тво .. ей? Межъ  
 zier .. lich ge .. bo .. gen, der duf .. tend dein Hüt .. chen um .. schlang? Den

кам .. ней, об .. росшихъ гус .. тымъ ви .. но .. гра .. домъ, до .. ро .. га бы .. ла такъ уз .. ка; въ мол ..  
 Pfad, der so schmal sich am Meer im Ge .. stei .. ne, dem weinlaub .. um .. wu .. cher .. ten wand, be ..

.. ча .. ньи надъ мо .. ре .. мь мы ѣ .. ха .. ли ря .. домъ съ ру .. ко .. ю схо .. ди .. лась ру .. ка! —  
 .. rit .. ten wir stumm, Seit an Sei .. te, al .. lei .. ne, oft streiften sich Hänchen und Hand! —



*mf*

Ты такъ на сѣдлѣ на-ти-ба-лась кра-си - - - во,  
*Voll Anmuth im Sattel zu seh'n ich dich wüh - - - ne,*

ты а-лый шиповникъ рва-ла; - - - - -

*du hattest dir Ro-sen ge-pflückt, - - - - -*

бу-  
mit

- ла-ной лоша-ди ко-е-ма-ту-ю гри-ву съ лю-бовью ты имъ у-бра-ла;  
*de-nen du zärtlich die zot-ti-ge Mähne des mun-te-ren Falben ge-schmückt.*

о -  
Die

*tr* ~~~~~



- деж-ды тво-ей не-по-слушны-я складки цѣ-плялись за вѣт-ви, а ты без-  
*zwanglo-sen Fal-ten des Reitkleids sich müh-len Ge-strüpp zu er-fas-sen, und du be-*

- печ-но смѣ-я-лась: цвѣ-ты на ло-шад-кѣ, въ ру-кахъ и на шля-пѣ цвѣ-ты. Ты  
*- lüchel-test's harmlos,- es nick-ten die Blü-then vom Rösslein, vom Hütchen dir zu. Ge-*

помнишь-ли ревъ дожде-ва-го по-то-ка и пѣ-ну, и брыз-ги кру-гомъ? II  
*denkst du des Re-gens der prasselnd von oben sich staute zu schäumender Macht, und*

**Meno mosso.**

какъ на-ше го-ре ка-за-лось дале-ко, и какъ мы за-бы-ли о немъ!  
*wie wir des Leides uns meinten ent-ho-ben, dass sein wir gar nimmer ge-dacht!*

**Meno mosso.**

**accelerando**